

6 . Pie pellicáne Jesu Dómine,
Me immúndum munda tuo sán-
guine,
Cujus una stilla salvum fácere
Totum mundum quit ab omni
scélere.

7 . Jesu, quem velátum nunc aspí-
cio,
Oro fiat illud quod tam sítio:
Ut te reveláta cernens fácie,
Visu sim beátus tuæ glóriæ.
Amen.

*6. Like what tender tales tell, of the Pelican
Bathe me, Jesus Lord, in what Thy bosom ran
Blood that but one drop of, has the pow'r to
win
All the world forgiveness, of its world of sin.*

*7. Jesu, whom I look at shrouded here below,
I beseech Thee send me what I long for so,
Some day to gaze on Thee face to face in light
And be blest forever with Thy glory's sight.
Amen.*

Ascribed to St. Thomas Aquinas, 1227–74
Translated by Gerard Manly Hopkins, S. J., 1844–89
and the Roman Missal 1914

Anima Christi

A NIMA Christi,
sanctifica me
Corpus Christi, salva me
Sanguis Christi, inebria me
Aqua lateris Christi, lava me
Passio Christi, conforta me
O bone Jesu, exaudi me
Intra tua vulnera
absconde me
Et ne permittas me
separari a Te
Ab hoste maligno
defende me
In hora mortis meæ voca me
Et jube me venire ad Te
Ut cum sanctis tuis
laudem Te
In sæcula sæculorum Amen.

*Soul of my Saviour, sanctify my breast;
Body of Christ, be Thou my saving guest;
Blood of my Saviour, bathe me in Thy tide,
Wash me with water flowing from Thy side.*

*Strength and protection may Thy Passion be;
O blessed Jesus, hear and answer me;
Deep in Thy wounds, Lord, hide and shelter me;
So shall I never, never part from Thee.*

*Guard and defend me from the foe malign;
In death's dread moments make me only Thine;
Call me and bid me come to Thee on high,
Where I may praise Thee with Thy saints for aye.*

Ascribed to Pope John XXII, 1249–1334